

2019

Anodická oxidace hliníku a jeho slitin – Kontrola kontinuity tenkých
anodických oxidových povlaků – Zkouška síranem měďnatým

ČSN
EN ISO 2085

03 8650

idt ISO 2085:2018

Anodizing of aluminium and its alloys – Check for continuity of thin anodic oxidation coatings –
Copper sulfate test

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages – Contrôle de la continuité des couches anodiques
minces – Essai au sulfate de cuivre

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen – Prüfung der Kontinuität dünner anodisch
erzeugter Oxidschichten – Kupfersulfatversuch

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 2085:2018. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 2085:2018. It was translated
by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 2085 (03 8650) z dubna 2019.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 2085:2018 do soustavy ČSN.
Zatímco ČSN EN ISO 2085 z dubna 2019 převzala EN ISO 2085:2018 schválením k přímému
používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Provedené změny jsou podrobně popsány v předmluvě mezinárodní normy.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 7583 zavedena v ČSN ISO 7583 (03 8007) Anodická oxidace hliníku a jeho slitin – Termíny
a definice

Vypracování normy

Zpracovatel: SMETANA PRAHA, IČO 01250272, Ing. Miloslav Smetana

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Ludmila Fuxová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 2085

Září 2018

ICS 25.220.20
2085:2010

Nahrazuje EN ISO

Anodická oxidace hliníku a jeho slitin – Kontrola kontinuity tenkých anodických oxidových povlaků –
Zkouška síranem měďnatým
(ISO 2085:2018)

Anodizing of aluminium and its alloys – Check for continuity of thin anodic
oxidation coatings – Copper sulfate test
(ISO 2085:2018)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages – Anodisieren von Aluminium
Contrôle de la continuité des couches anodiques und Aluminiumlegierungen – Prüfung der
minces – Essai au sulfate de cuivre Kontinuität dünner anodisch erzeugter
(ISO 2085:2018) Oxidschichten – Kupfersulfatversuch
(ISO 2085:2018)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2018-09-20.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2018 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 2085:2018 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky

Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 2085:2018) vypracovala technická komise ISO/TC 79 *Lehké kovy a jejich slitiny* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 132 *Hliník a slitiny hliníku*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2019 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2019.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 2085:2010.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 2085:2018 byl schválen CEN jako EN ISO 2085:2018 bez jakýchkoli modifikací.

Předmluva.....	
.....	6
1..... Předmět	
normy.....	
.....	7
2..... Citované	
dokumenty.....	
.....	7
3..... Termíny	
a definice.....	
.....	7
4.....	
Princip.....	
.....	7
5.....	
Chemikálie.....	
.....	7
6..... Zkušební	
oblast.....	
.....	7
6.1..... Odběr	
vzorků.....	
.....	7
6.2..... Velikost	
a tvar.....	
.....	7
6.3..... Úprava před	
zkoušením.....	
.....	8
7.....	
Postup.....	
.....	8
8..... Vyjádření	
výsledků.....	
.....	8
9..... Protokol	
o zkoušce.....	

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument připravila technická komise ISO/TC 79 *Lehké kovy a jejich slitiny*, subkomise SC 2 *Organická a anodická oxidace hliníku*.

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 2085:2010), které bylo technicky revidováno. Hlavní změna v porovnání s předchozím vydáním je přidání zkušební oblasti v kapitole 6.

Jakákoli zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese www.iso.org/members.html.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje metodu kontroly kontinuity tenkých anodických oxidových povlaků na hliníku a jeho slitinách kontaktní zkouškou síranem měďnatým.

Použití této metody je omezeno na anodické oxidové povlaky o tloušťce menší než 5 mm nebo povlaky, které byly deformovány, což zahrnuje povlaky vyrobené technikami anodické oxidace cívky.

POZNÁMKA Popsaná metoda umožňuje provedení rychlé kontroly kontinuity tenkého povlaku oxidu hliníku na hliníku a jeho slitinách. V případě pochybností týkajících se viditelné vady na povrchu povlaku umožňuje použití této metody ověřit, zda vada odpovídající místní rýze v povlaku odhaluje holý kov.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.